



LAS ENTRAÑAS DEL DOBLAJE

Desarrollo de habilidades blandas



EL **DOBLAJE** COMO UNA PODEROSA HERRAMIENTA PARA DESARROLLAR LAS HABILIDADES BLANDAS



- Pensamiento crítico
- Comunicación efectiva
- Empatía
- Liderazgo
- Toma de decisiones asertivas
- Creatividad e imaginación



EL DOBLAJE



INSTITUTO VIRTUAL & PRODUCTORA
INCREARTE
INTERPRETACIÓN CREATIVIDAD

Una poderosa herramienta de comunicación

El alumno desarrolla el pensamiento crítico y su capacidad de análisis, mejora su dicción. Adquiere facilidad de palabra, se expresa con mayor claridad, mejora su asertividad al entender la interpretación a través de la interpretación de diferentes personajes, desarrolla la capacidad de entender y sentir las emociones. Pierde el miedo a expresarse y afianza su autoestima.



INSTITUTO VIRTUAL & PRODUCTORA
INCREARTE
INTERPRETACIÓN CREATIVIDAD



PENSAMIENTO
CRÍTICO

IDIOMA

VISTA

VOZ

ACENTO
NEUTRO

OIDO

LIPSYNC

ACTOR DE
DOBLAJE

EMOCIONES

SUBTEXTO

LENGUAJE
CORPORAL

MEMORIA
CORTA

CONTEXTO

VELOCIDAD
LECTORA

INCREARTE
INTERPRETACION CREATIVIDAD

TEMAS Y MÓDULOS

1. Sistema medular del doblaje
2. Técnica y habilidades
3. Centros energéticos, resonadores y máscaras
4. Ritmo, cadencia y acento neutro I
5. Anime
6. Técnica para Videojuegos
7. El arte de la Narración
8. Que tu voz hable por ti
9. Análisis Cinematográfico Enfocado al Doblaje
10. Actuación enfocada al doblaje I
11. Actuación enfocada al doblaje II
12. Locución Comercial



Sesiones semanales con duración de 2 horas cada una

- * Grabación de Demo Profesional de Doblaje. El costo es adicional al curso.
- * Grabación de demo de Locución Comercial opcional, el costo es adicional al curso .



M 1. SISTEMA MEDULAR DEL DOBLAJE

En este módulo se identifican el **PENSAMIENTO CRÍTICO** y la **CAPACIDAD DE ANÁLISIS** y cual es su importancia en el doblaje, la vida personal, social y profesional.

Se desarrollan a través de prácticas las **HABILIDADES NECESARIAS** necesarias para lograr un doblaje de alta calidad.

Se realizará práctica de grabación profesional de diagnóstico como se hacen los llamados virtuales a nivel profesional.



M 2. TÉCNICA Y HABILIDADES PARA EL DOBLAJE

En este módulo se aprende **EL SISTEMA MEDULAR DEL DOBLAJE:**

Velocidad lectora, memoria corta, fraseo, Timbre, tono, velocidad, volumen, La voz en el pentagrama, canal interpretativo, dosificación de aire en la voz, los 5 niveles del sonido de la voz, voz diafragmática y gutural.

Se harán 2 prácticas de grabación con ingeniero de audio como se hace el doblaje profesional virtual.



M 3. CENTROS ENERGÉTICOS, RESONADORES Y MÁSCARAS

Este módulo tiene como objetivo, sensibilizar y desarrollar las habilidades artísticas, técnicas y humanas para aplicarlos en la formación como intérpretes y artistas de la voz, así como en su vida cotidiana. Se trabaja desde conocer, aceptar y reconciliarse con su voz y se exploran los 4 elementos principales del trabajo vocal: **TONO, RITMO, INTENSIDAD y TIMBRE.**

Resonadores corporales -7 zonas del actor,
7 Chakras - Centros energéticos - View Points (Fluir con mi entorno) - Técnica Susuki (peso y ligereza en la voz y en la interpretación) Máscaras (rotación y traslación)



M 4. RITMO, CADENCIA Y ACENTO NEUTRO

El módulo se enfoca en que los actores de voz logren una pronunciación clara y estándar del español adecuada al doblaje internacional eliminando regionalismos.

La meta es que su voz se adapte a cualquier personaje sin importar su origen y que la actuación suene completamente natural.

Respiración y apoyo diafragmático, importancia de las pausas y signos de puntuación.

Articulación, ritmo, musicalidad, la sinalefa y el resilabeo.

Modulación, entonación y cadencia, El Acento

Neutro del doblaje al español latino y la prosodia.



M 5. ANIME

En este módulo nos enfocaremos en practicas desafiantes, de alta factura emocional y dramática, así como desarrollar capacidades de adaptabilidad ante productos extranjeros. La animación siempre tiende a ser más exigente, intensa y exagerada que el cine tradicional, por lo que nos ayudará a salir de nuestra zona de confort y explorar nuestra capacidad actoral al máximo.



M 6. TÉCNICA PARA DOBLAJE EN VIDEO JUEGOS

En este retador módulo se usará al máximo el sentido del oído, se crearán voces de personajes solo a través de la voz original ya que no habrá imagen de los personajes, siendo esta la técnica con la que se graban de manera profesional. El alumno aprenderá a construir la energía, a interpretar las emociones, a proyectar su personalidad sólo a través del oído y del contexto del director.



M 7. NARRACIÓN

Crea imágenes de película en la mente de tus audio escuchas

En este módulo se desarrolla la técnica y la interpretación para la narración de diferentes géneros a través de un sistema medular basado en: El pensamiento crítico, el análisis del texto, el contexto y el subtexto, las palabras ancla, el canal interpretativo, todo aplicada a varios géneros: Fábula, meditación, terror, cuento, textos épicos, documental, biografía, audiolibros trailers.

Participarás en el concurso de narración en el que el o la ganadora grabarán en estudio profesional bajo la dirección de Miguel Botello material profesional para la app **Historiapp** con honorarios pagados



M 8 LA VOZ EN ACCIÓN PARA QUE ACTÚE POR TI

Módulo de alianza, exploración y entrenamiento del **YO** desde la **Voz del niño interior** y de su **alma sonora**. Una búsqueda para traer de nuevo a ese niño vocal creativo y espontáneo a que te inspire con tu propia voz y que juega desde lo simple a lo complejo.

El proceso formativo de este módulo tiene como eje fundamental encontrar herramientas lúdicas que dinamicen Los recursos naturales de tu voz. Con ejercicios psicofísicos y didácticas corpo - vocales entrenaremos nuestra respiración, el gesto facial y la capacidad de dominio sobre nuestro sonido vocal. Desarrollará la capacidad práctica de sacar la voz desde el suelo hasta cielo, a partir de dinámicas de improvisación y metodologías ligadas a la búsqueda del histrionismo mismo de nuestra vocalidad y de la rigurosidad de las disciplinas vocales, de adquirir hábitos de entrenamientos diarios para la artesanía de la voz y así fortalecer la autenticidad.



M 9. Análisis Cinematográfico Enfocado al Doblaje

Este módulo se enfoca en el análisis cinematográfico de las escenas y en el uso del Pensamiento Crítico enfocado a la actuación.

Entenderá el Contexto y Subtexto de la escena, la Iluminación y el análisis de personajes aplicado a un loop.

El actor debe desarrollar por completo y poner en práctica el pensamiento crítico para analizar cada aspecto de la escena y el loop de cada personaje.

Manejo del tiempo: Aprenderá a medir y comprender el tiempo en que inicia, dura, y termina un loop considerando sus reacciones.

En la instrucción de personajes deberá ser capaz de construir por completo cualquier personaje aún con poca información.

Realizará un análisis total de cada loop, escena y cuadro del material audio visual garantizando una calidad impecable



M 10. ACTUACIÓN ENFOCADA AL DOBLAJE II

La Interpretación con Stanislavsky en el Micrófono

En este módulo se aplican los principios psicológicos del método directamente al doblaje.

Vivir el Aquí y Ahora Escénico: El actor aprende a dejar el ensayo y la lectura a un lado para **responder instintivamente** al *momento* que está sucediendo en pantalla. Se trata de reaccionar a la imagen y el sonido original como si la acción estuviera ocurriendo *justo ahora* en la cabina.

Vivir Circunstancias Imaginarias como si fueran Reales: El corazón del método. A pesar de estar en una sala oscura leyendo, el actor debe **creer** en la **circunstancia imaginaria** del personaje (la pelea, la alegría, el miedo) con una fe absoluta, permitiendo que las emociones fluyan de forma genuina hacia la voz.

Utilizar la pregunta clave: "¿Qué haría yo si estuviera en esta situación?"

Esta herramienta permite al actor activar la empatía y la memoria emocional para dotar a la voz de una verdad interna, en lugar de solo *representar* la emoción



M 11. ACTUACIÓN ENFOCADA AL DOBLAJE I

Se trata de un taller para potenciar tu talento actoral en cabina. Aprende a generar emociones auténticas, mejorar tu capacidad interpretativa y desarrollar tu confianza frente al micrófono. A través de juegos escénicos y ejercicios prácticos de actuación, identificarás los “gatillos” para lograr la verosimilitud en tus interpretaciones de doblaje. Llevando tu carrera al siguiente nivel.

El 95% de una gran interpretación es la preparación emocional. “Meisner”

Aprenderás a prepararte emocionalmente antes de cada escena a interpretar



M 12. LOCUCIÓN COMERCIAL

En este módulo conocerás los diferentes estilos de locución comercial más utilizados en el ámbito de la publicidad y mercadeo actuales. El alumno aprenderá las herramientas técnicas y artísticas, que les ayuden a mejorar sus habilidades de locución comercial.

Se generan dinámicas y ejercicios dirigidos para poner en práctica las nuevas herramientas de locución adquiridas.

1. La importancia del mensaje, análisis del texto, contexto, subtexto y pretexto.
2. Correcto manejo de las emociones y el auto control.
3. Locución estilo institucional.
4. Locución estilo promocional o retail.
5. Locución estilo conversacional o coloquial.
6. Locución estilo de carácter (personajes).
7. Locución para informar, para conmover, para persuadir y para vender.



INCREARTE

INTERPRETACIÓN CREATIVIDAD



**PABLO
AVENDAÑO**
INGENIERO DE
GRABACIÓN



**ANDRES
PEREZ**
RELACIONES
PÚBLICAS



**CHRISTIAN
DURÁN**
INGENIERO
PRODUCTOR



**CARMEN
CORDOVA**
LOGÍSTICA Y
ADMINISTRACIÓN



**MANOLO
SALVATIERRA**
INGENIERO DE
GRABACIÓN



**CARLOS
SANJINÉS**
INGENIERO DE
GRABACIÓN

STAFF

INSTRUCTORES



INTERPRETACIÓN CREATIVIDAD

INCREARTE



INSTITUTO VIRTUAL & PRODUCTORA
INCREARTE
INTERPRETACIÓN CREATIVIDAD

